

១៧ មេសា ០៦ មករា
១៩៧៥ - ១៩៧៩

1975 - 1979
17 APRIL 6 JANUARY
AVRIL JANVIER



បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា (ប.ក.ក)
គ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជា (ឈ្មោះថា
កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ)។
ការគ្រប់គ្រងប្រទេសរបស់ ប.ក.ក
មានការកត់សម្គាល់ដោយ
អំពើឃោរឃៅយ៉ាងរង្គាល ដោយ
ក្នុងនោះមានប្រជាជនកម្ពុជា
ប្រហែលជា មួយលានកន្លះ ទៅពីរ
លាននាក់ បានបាត់បង់ជីវិត។

EN

The Communist Party of
Kampuchea (CPK) controls
Cambodia (known as Democratic
Kampuchea) in a rule marked by
mass atrocities during which an
estimated 1.5 to 2 million
Cambodians died.

FR

Le Parti communiste du
Kampuchéa (PCK) contrôle le
Cambodge (connu sous le nom de
Kampuchéa démocratique) dans un
règne marqué par des atrocités de
masse au cours desquelles on
estime que 1,5 à 2 millions de
Cambodgiens sont morts.

២១ មិថុនា
១៩៩៧

1997
21 JUNE
21 JUIN



"On behalf of the Government and people of Cambodia,
we write to you to ask for assistance of the
United Nations and the international community in
bringing to justice those persons responsible
for the genocide and crimes against humanity
during the rule of the Khmer Rouge from 1975 to 1979."



"We believe that crimes of this magnitude
are of concern to all persons in the world, as
they greatly diminish respect for the most basic human
right, the right to life.
We hope that the United Nations and the
international community can assist the Cambodian
people in establishing the truth about
this period and bringing those responsible to justice.
Only in this way can this tragedy be brought to
a full and final conclusion."



នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១ និងទី២ របស់
ប្រទេសកម្ពុជា ស្នើសុំសហគមន៍
អន្តរជាតិ ឱ្យផ្តល់ជំនួយដើម្បីនាំជន
ទទួលខុសត្រូវមកជំនុំជម្រះក្តី
ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្ត
នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

EN
Cambodia's First and Second
Prime Ministers ask the
international community for
assistance to bring to justice
those responsible for crimes
during the Democratic
Kampuchea period.

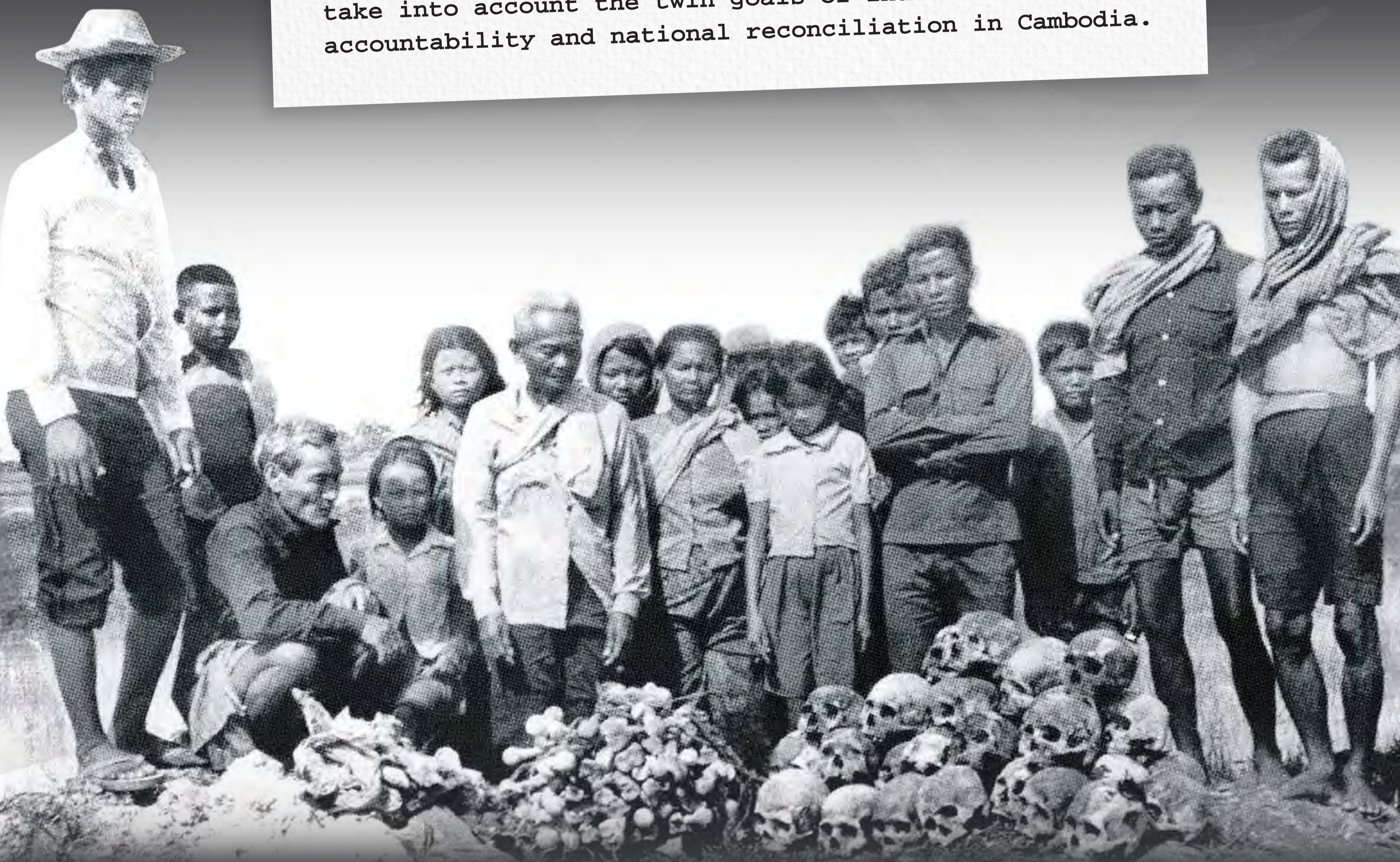
FR
Les premier et Deuxième
Premiers Ministres du Cambodge
demandent à la communauté
internationale de les aider à
traduire en justice les
responsables des crimes
commis pendant la période du
Kampuchéa Démocratique.

១៥ មីនា
១៩៩៩

1999
15 MARCH
MARS

We recommend that, in response to the request of the Government of Cambodia of 21 June 1997, the United Nations establish an ad hoc international tribunal to try Khmer Rouge officials for crimes against humanity and genocide committed from 17 April 1975 to 7 January 1979.

We recommend that, as a matter of prosecutorial policy, the independent prosecutor appointed by the United Nations limit his or her investigations to those persons most responsible for the most serious violations of international human rights law and exercise his or her discretion regarding investigations, indictments and trials so as to fully take into account the twin goals of individual accountability and national reconciliation in Cambodia.



ក្រុមអ្នកជំនាញការរបស់
អង្គការសហប្រជាជាតិផ្តល់
អនុសាសន៍ឱ្យបង្កើតតុលាការ
កាត់សេចក្តីកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម
ពីបទឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ
និងបទប្រល័យពូជសាសន៍ដែល
បានប្រព្រឹត្តក្នុងនៃរបបកម្ពុជា
ប្រជាធិបតេយ្យ។

EN

A UN-appointed Group of Experts recommends the creation of a tribunal to try Khmer Rouge officials for crimes against humanity and genocide committed during the Democratic Kampuchea period.

FR

Un groupe d'experts nommé par l'Organisation des Nations Unies recommande la création d'un tribunal chargé de juger les responsables khmers rouges pour crimes contre l'humanité et génocide commis pendant la période du Kampuchéa démocratique.

០២ មករា
២០០១

2001
02 JANUARY
JANVIER



បន្ទាប់ពីកិច្ចចរចារវាងកម្ពុជា
ជាមួយនិងអង្គការសហប្រជាជាតិ
រដ្ឋសភាកម្ពុជា បានអនុម័តលើ
វិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការ
កម្ពុជា។

EN

Following negotiations between Cambodia and the United Nations, the National Assembly of Cambodia approves the amended Law on the establishment of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia.

FR

Suite à des négociations entre le Cambodge et l'Organisation des Nations Unies, l'Assemblée nationale du Cambodge approuve la loi amendée relative à la création des Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens.

០៦ មិថុនា
២០០៣

2003
06 JUNE
06 JUIN



អង្គការសហប្រជាជាតិ និងកម្ពុជា
ចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀង
ស្តីពីការកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្មសម័យ
កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅអង្គជំនុំ
ជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
(អ.វ.ត.ក)។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ
ចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី២៩
ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៥។

EN

The United Nations and Cambodia sign an Agreement concerning the prosecution of Democratic Kampuchea era crimes at the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (ECCC). The Agreement comes into effect on 29 April 2005.

FR

L'Organisation des Nations Unies et le Cambodge signent un accord concernant la poursuite, devant les Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, des auteurs des crimes commis pendant la période du Kampuchéa démocratique. L'Accord entre en vigueur le 29 avril 2005.

០៣ កក្កដា
២០០៦

2006

03 JULY
JUILLET



ចៅក្រម និងព្រះរាជអាជ្ញានៃ
អ.វ.ត.ក ស្របចូលកាន់តំណែង
នៅក្នុងព្រះរាជពិធីមួយធ្វើឡើងនៅ
ព្រះបរមរាជវាំង។

EN

ECCC judges and prosecutors take their oaths of office in a ceremony held at the Royal Palace.

FR

Les juges et les procureurs des CETC prêtent serment lors d'une cérémonie au Palais royal.

១៨ កក្កដា
២០០៧

2007
18 JULY
JUILLET

ឆ្នាំទី១៥ លេខ៤៣៤១ ថ្ងៃសុក្រ ទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ • ការិយាល័យ
ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម TEL:023 332 472 ការិយាល័យនីតិកម្ម TEL: 023 22

មេខ្មែរក្រហមចំនួន៥នាក់ ត្រូវបានចោទប្រកាន់ជាបឋម



●ខ្សែក សំផន, នួន ថា និង ឆៀវ សារី
ជាមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមដែលបានរំលឹក
ក្នុងចេញ : អតីតមេដឹកនាំខ្មែរ ក្រហម៥នាក់ត្រូវបានសហព្រះរាជអាជ្ញា
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនៅក្នុងតុលាការកម្ពុជាធ្វើការចោទប្រកាន់ជាបឋម
ដើម្បីឈានទៅរកដំណើរការកាត់ទោសមួយ ដើម្បីស្វែងរកយុត្តិធម៌ជូនជន
រងគ្រោះកម្ពុជាដែលបានស្លាប់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។
សហព្រះរាជអាជ្ញានៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា បាន
ចេញលេខក្តីថ្លែងការណ៍មួយកាលពីយប់ថ្ងៃទី១៨ (តន្តេវ៉ាន់ទី១២)

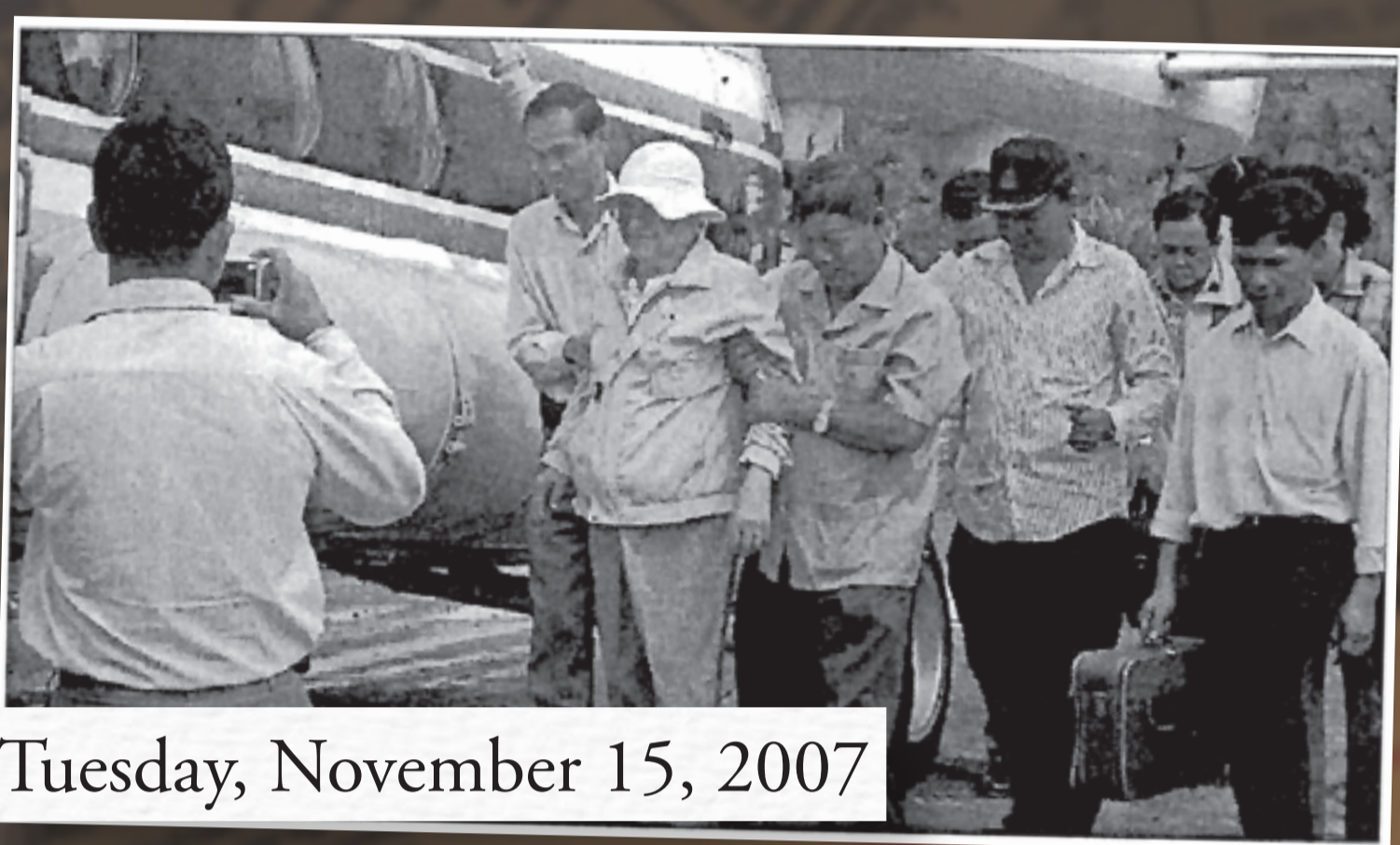
សហព្រះរាជអាជ្ញា ដាក់សំណើ
ជាផ្លូវការចោទប្រកាន់លើ នួន ថា
ឆៀវ សារី ខៀវ សំផន ឆៀវ ជី
វិទូ និងកាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ
“ឌុច” ពីបទឧក្រិដ្ឋនានា។

EN
The Co-Prosecutors formally
request the prosecution of Nuon
Chea, Ieng Sary, Khieu Samphan,
Ieng Thirith and Kaing Guek Eav
alias "Duch" for crimes.

FR
Les co-procureurs déposent une
demande officielle tendant à ce
que des poursuites soient
diligentées contre Nuon Chea, Ieng
Sary, Khieu Samphan, Ieng Thirith
et Kaing Guek Eav alias « Duch »
pour leurs crimes allégués.

១៩ កញ្ញា ១៩ វិច្ឆិកា
២០០៧ - ២០០៧

2007 - 2007
19 SEPTEMBER - 19 NOVEMBER
19 SEPTEMBRE - 19 NOVEMBRE



Tuesday, November 15, 2007

Khieu Samphan Arrested, Held At ECCC

**ឃុំខ្លួនអៀងសារី និងខៀវ ជឺរិទ្ធ
ក្នុងបន្ទប់ដាច់ដោយឡែកពីគ្នា**

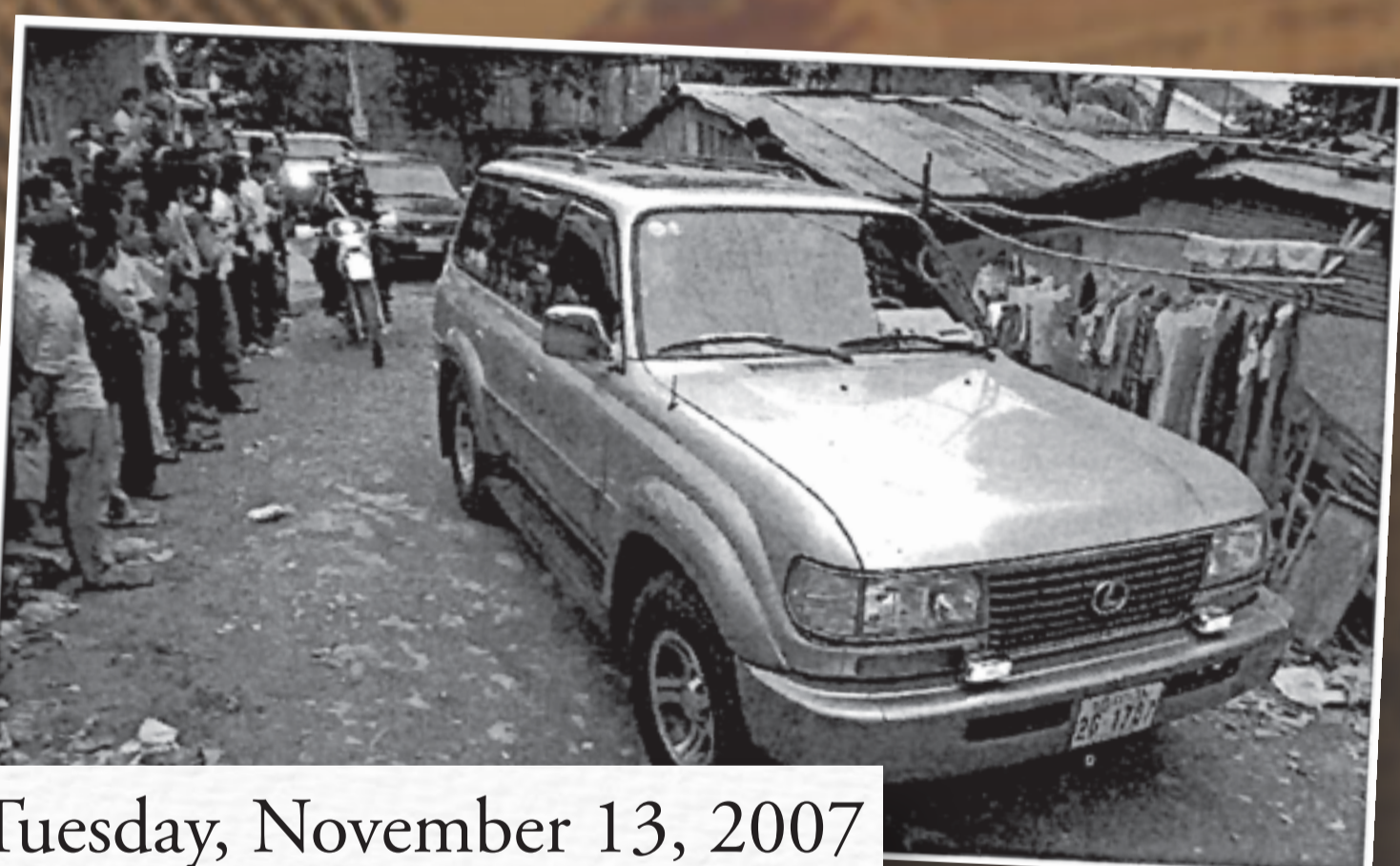


**តាបខ្លួនខ្លួនជាមេខ្មែរក្រហម
ទីពីរដើម្បីយកមកកាត់ទោស**



Tuesday, November 17, 2007

'Brother No 2' Nuon Chea Arrested, Charged



Tuesday, November 13, 2007

ECCC Arrests the 'Untouchable' Ieng Sary

នួន ជា អៀង សារី ខៀវ សំផន
និង អៀង ជឺរិទ្ធ ត្រូវបានចាប់ខ្លួន
និងជាប់ឃុំនៅ អ.វ.ត.ក។

EN
Nuon Chea, Khieu Samphan, Ieng Sary and Ieng Thirith are arrested and detained at the ECCC.

FR
Nuon Chea, Khieu Samphan, Ieng Sary et Ieng Thirith sont arrêtés et placés en détention aux CETC.

៣០ មីនា
២០០៩

2009
30 MARCH
MARS



ចាប់ផ្តើមសវនាការសំណុំរឿង ០០១
ប្រឆាំងនឹង ឌុច។

EN
Trial hearings in Case 001 against
Duch commence.

FR
Début des audiences du procès
dans le dossier n° 001 ouvert
contre Duch.



១៩ កញ្ញា
២០០៧

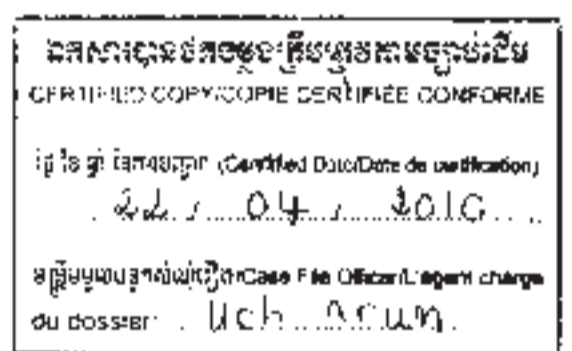
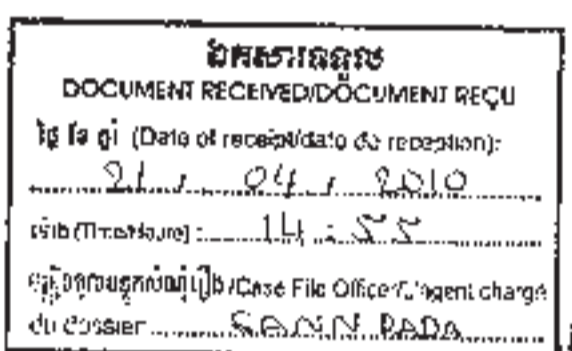
2007
19 SEPTEMBER
SEPTEMBRE

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
ទៅវិញទៅហើយសម្រាប់ស៊ើបអង្កេត

សំណុំរឿង៖ ០០៣/២០-១១-២០០៧/អវតក/អសដជ
ដាក់បញ្ជី៖ សហមេត្រូប៉ូលីតេន
កាលបរិច្ឆេទចេញ៖ ថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
ភាគីដាក់ពន្យាមាត់៖ ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា
ភាសាដើម៖ អង់គ្លេស
ប្រភេទឯកសារ៖ សម្ងាត់

ខ្ញុំសូមជូនដំណឹងដល់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
ទាក់ទងនឹងឯកសារដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះ៖ លោកស្រី ធីតា ស៊ីម
កម្មសិទ្ធិ៖ លោកស្រី ធីតា ស៊ីម
លោកស្រី ធីតា ស៊ីម
លោក យ៉ិម តិម
លោក យ៉ិម តិម
លោក យ៉ិម តិម



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
ទៅវិញទៅហើយសម្រាប់ស៊ើបអង្កេត

សំណុំរឿង៖ ០០៤/២០-១១-២០០៧/អវតក/អសដជ
បញ្ជូនទៅ៖ សហមេត្រូប៉ូលីតេន
កាលបរិច្ឆេទចេញ៖ ថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧
ភាគីបញ្ជូន៖ ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា
ភាសាដើម៖ អង់គ្លេស
ប្រភេទឯកសារ៖ សម្ងាត់



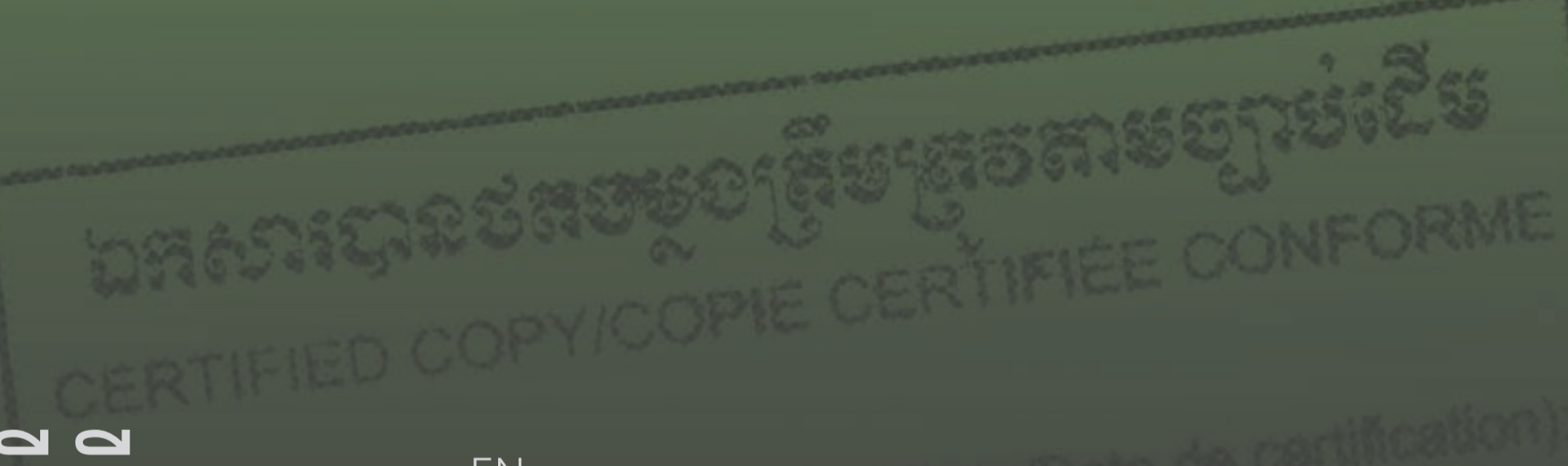
ខ្ញុំសូមជូនដំណឹងដល់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
ទាក់ទងនឹងឯកសារដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះ៖ ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា
កម្មសិទ្ធិ៖ ធីតា ស៊ីម
លោក យ៉ិម តិម
លោក យ៉ិម តិម
លោក យ៉ិម តិម

សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិស្តីទី
ស្នើសុំឱ្យចោទប្រកាន់លើ មាស មុត
ស៊ី ម៉ែត យ៉ិម ទិត្យ អោ អោន និង
អ៊ឹម ចែម ពីបទឧក្រិដ្ឋនានា ។

EN
The Acting International
Co-Prosecutor requests the
prosecution of Meas Muth, Sou
Meth, Yim Tith, Ao An and Im
Chaem for crimes.

FR
Le co-procureur international par
intérim demande que des
poursuites soient diligentées
contre Meas Muth, Sou Meth, Yim
Tith, Ao An et Im Chaem pour leurs
crimes allégués.



២៦ កក្កដា
២០១០

2010
26 JULY
JUILLET



អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ចេញ
សាលក្រមកាត់ទោស ឌុចឱ្យ
ជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេល ៣០ ឆ្នាំ
ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំង មនុស្សជាតិ
និងឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម។

EN
The Trial Chamber sentences Duch to 30 years' imprisonment for crimes against humanity and war crimes.

FR
La Chambre de première instance condamne Duch à une peine d'emprisonnement de 30 ans pour crimes contre l'humanité et crimes de guerre.



១៥ កញ្ញា
២០១០

2010
15 SEPTEMBER
15 SEPTEMBRE

THE PHNOM PENH POST

ថ្ងៃសុក្រ ទី១៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

បញ្ជូនមេខ្មែរក្រហមបួនរូបទៅជំនុំជម្រះក្តី



សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត បញ្ជូន
នួន ជា អៀង សារី និង អៀង ធីរិទ្ធ
ខៀវ សំផន ទៅជំនុំជម្រះចំពោះ
ឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឧក្រិដ្ឋកម្ម
សង្គ្រាម អំពើប្រល័យពូជសាសន៍
និងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលស្ថិតនៅក្រោម
ច្បាប់ជាតិ។

EN

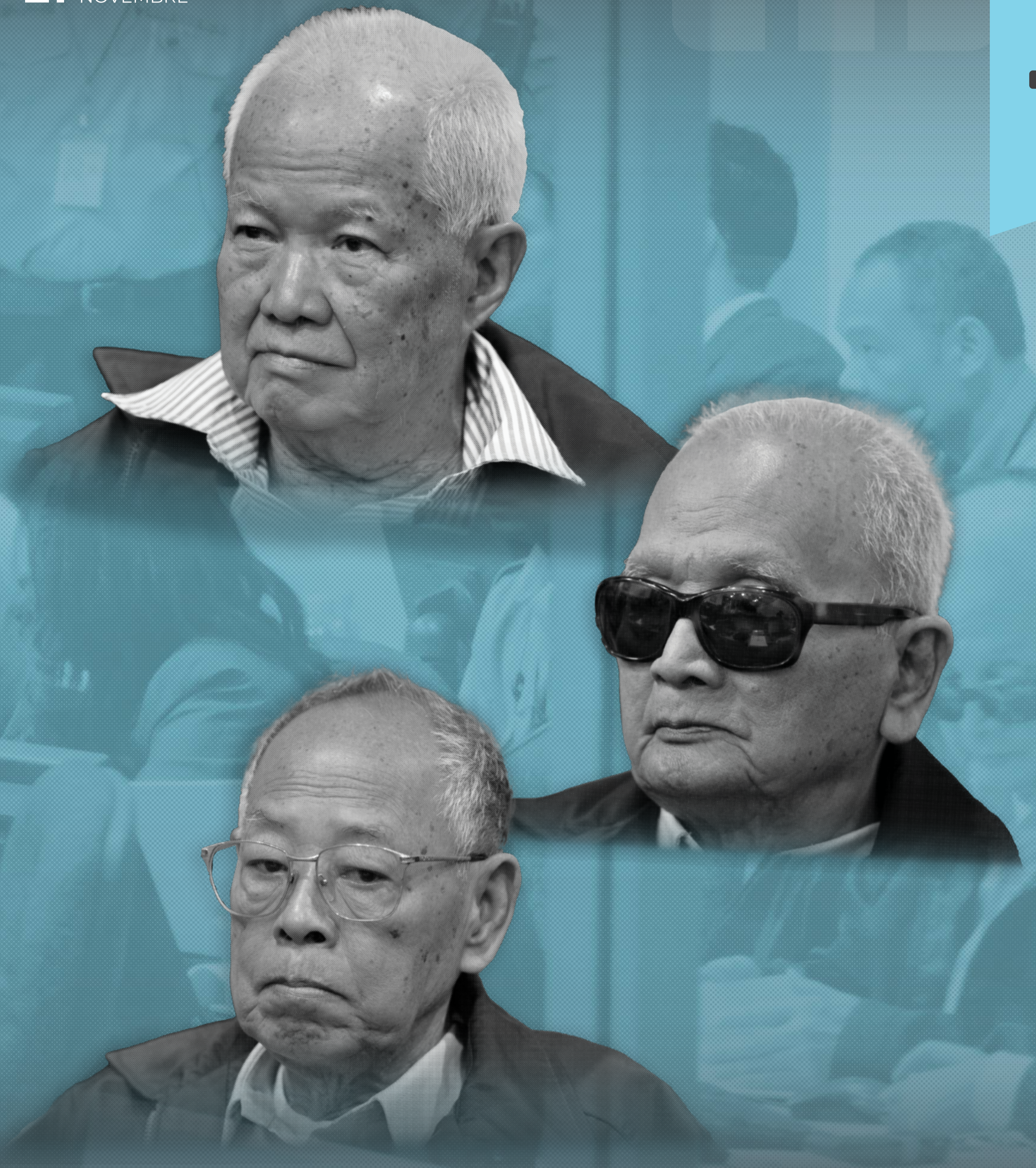
The Co-Investigating Judges indict
Nuon Chea, Ieng Sary, Ieng Thirith
and Khieu Samphan for crimes
against humanity, war crimes,
genocide and domestic crimes.

FR

Les co-juges d'instruction
ordonnent le renvoi en jugement
de Nuon Chea, Ieng Sary, Ieng
Thirith et Khieu Samphan pour
crimes contre l'humanité, crimes
de guerre, génocide et crimes
sanctionnés par le droit
cambodgien.

២១ វិច្ឆិកា
២០១១

2011
21 NOVEMBER
NOVEMBRE



ចាប់ផ្តើមសវនាការនៅក្នុង
សំណុំរឿង ០០២ លើ
ជនជាប់ចោទ នួន ជា ខៀវ សំផន
និង អៀង សារី។

EN

Trial hearings in Case 002/01
against Nuon Chea, Khieu Samphan
and Ieng Sary commence.

FR

Début des audiences du procès
dans le dossier n°002/01 ouvert
contre Nuon Chea, Khieu Samphan
et Ieng Sary.

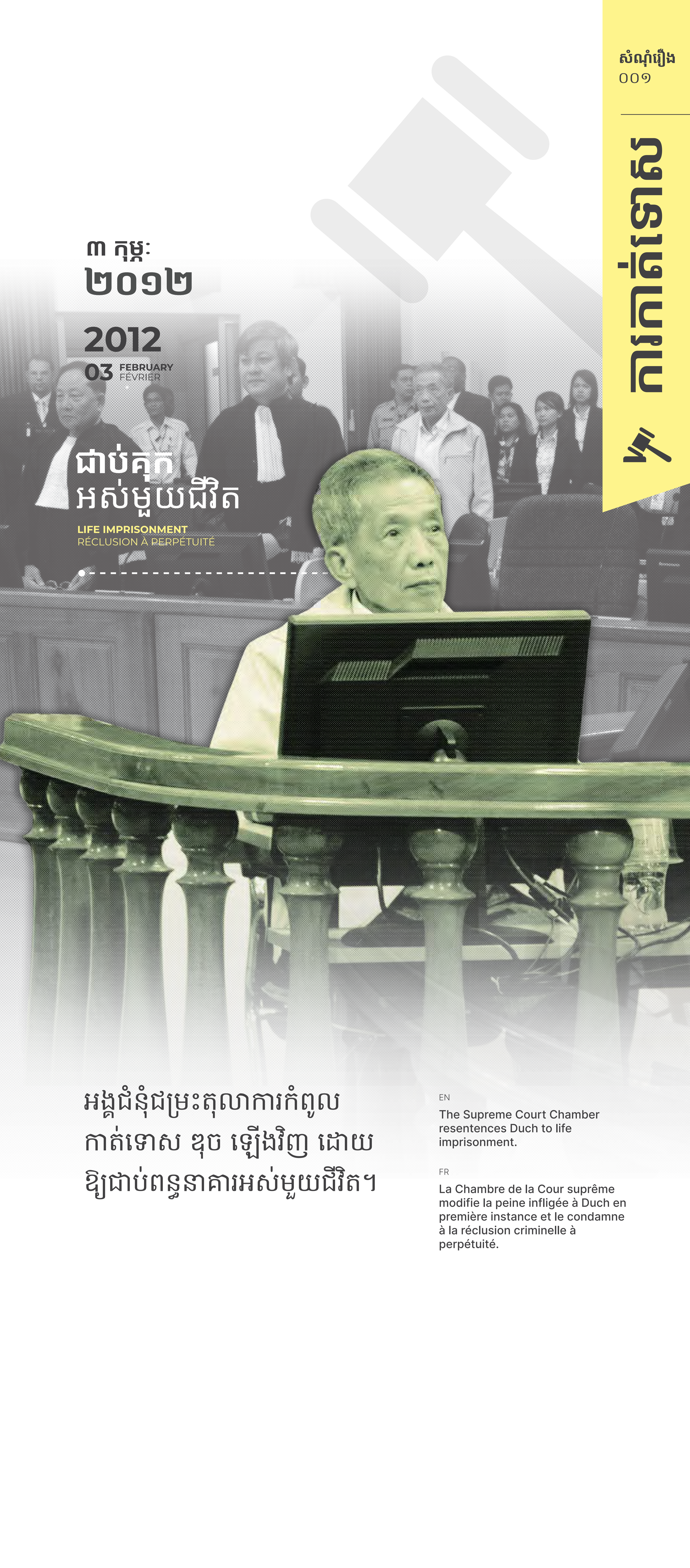
៣ កុម្ភៈ
២០១២

2012

03 FEBRUARY
FÉVRIER

ជាប់គុក
អស់មួយជីវិត

LIFE IMPRISONMENT
RÉCLUSION À PERPÉTUITÉ



អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
កាត់ទោស ឌុច ឡើងវិញ ដោយ
ឱ្យជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិត។

EN

The Supreme Court Chamber
resentsences Duch to life
imprisonment.

FR

La Chambre de la Cour suprême
modifie la peine infligée à Duch en
première instance et le condamne
à la réclusion criminelle à
perpétuité.

០៧ សីហា ២០១៤

2014 07 AUGUST AOÛT



អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង កាត់ទោស នួន ជា និង ខៀវ សំផន ឱ្យជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១ ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ។ ពីមុនមក អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីប្រឆាំងនឹងអៀង សារី ដោយសារគាត់បានទទួលមរណៈភាព ហើយបានសម្រេចថា អៀង ធីរិទ្ធ មិនមានសម្បទាក្នុងការចូលរួមសវនាការ។

EN
The Trial Chamber sentences Nuon Chea and Khieu Samphan to life imprisonment for crimes against humanity in Case 002/01. The Chamber previously terminated proceedings against Ieng Sary due to his death and found Ieng Thirith unfit to be tried.

FR
La Chambre de première instance condamne Nuon Chea et Khieu Samphan à la réclusion criminelle à perpétuité pour crimes contre l'humanité dans le dossier n° 002/01. Elle avait précédemment ordonné l'extinction des poursuites contre Ieng Sary en raison de son décès, et déclaré Ieng Thirith inapte à être jugée.

០៨ មករា
២០១៥

2015
08 JANUARY
08 JANVIER



ចាប់ផ្តើមសវនាការនៅក្នុងសំណុំ
រឿង ០០២/០២ ប្រឆាំង នួន ជា
និង ខៀវ សំផន។

EN

Trial hearings in Case 002/02
against Nuon Chea and Khieu
Samphan commence.

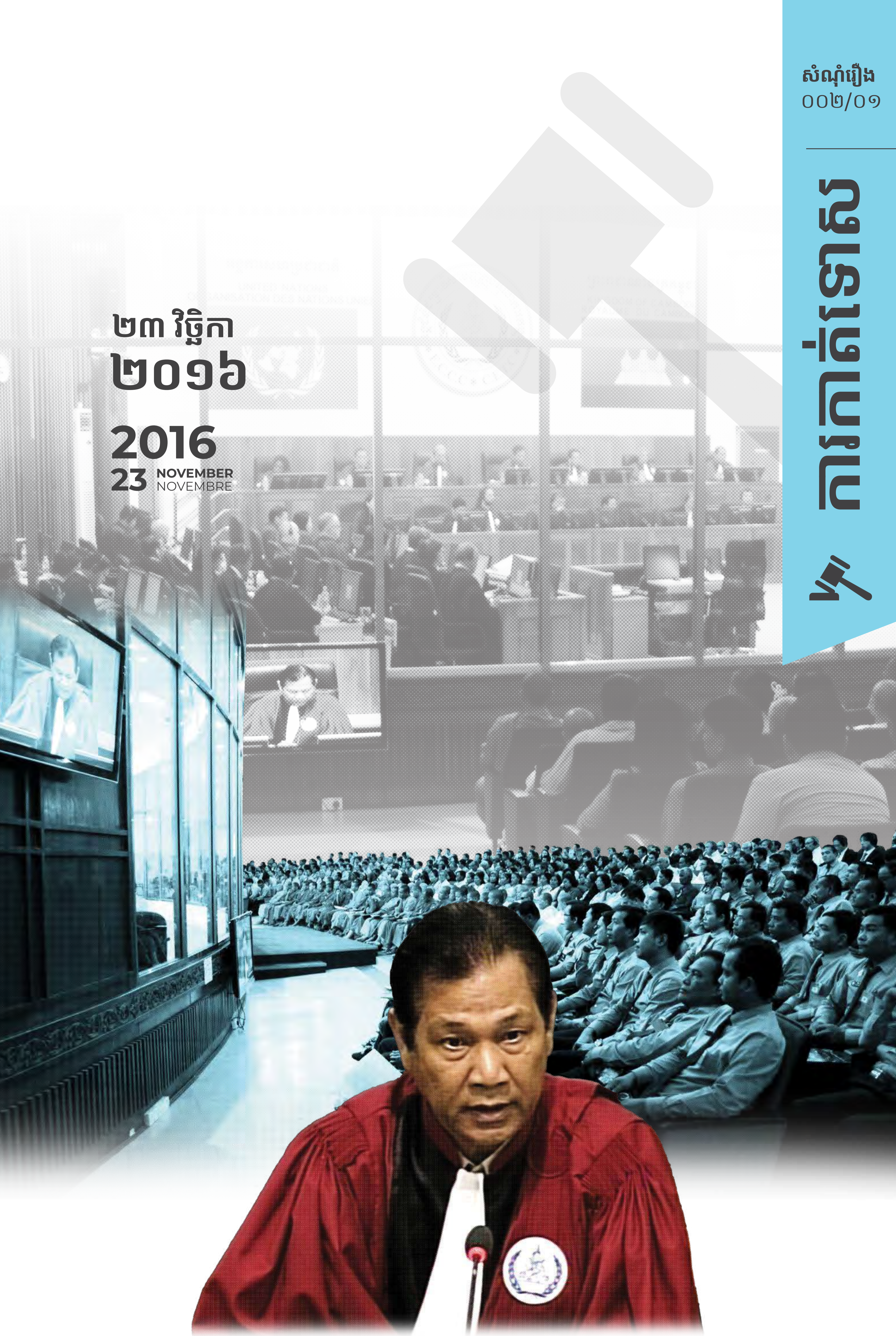
FR

Début des audiences du procès
dans le dossier n° 002/02 ouvert
contre Nuon Chea et Khieu
Samphan.



២៣ វិច្ឆិកា
២០១៦

2016
23 NOVEMBER
NOVEMBRE



អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល តម្កល់
ទោសជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិត
របស់ នួន ជា និង ខៀវ សំផន
នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០១។

EN

The Supreme Court Chamber
upholds Nuon Chea and Khieu
Samphan's life sentence in Case
002/01.

FR

La Chambre de la Cour suprême
confirme la peine de réclusion
criminelle à perpétuité prononcée
contre Nuon Chea et Khieu
Samphan dans le dossier
n° 002/01.



២២ កុម្ភៈ
២០១៧

2017
22 FEBRUARY
FÉVRIER



សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតលើកលែង
ការចោទប្រកាន់លើ អ៊ឹម ចែម។

EN

The Co-Investigating Judges dismiss the charges against Im Chaem.

FR

Les co-juges d'instruction prononcent un non-lieu dans le dossier ouvert contre Im Chaem.



១៦ វិច្ឆិកា
២០១៨

2018
16 NOVEMBER
NOVEMBRE

ជាប់គុក អស់មួយជីវិត

LIFE IMPRISONMENT
RÉCLUSION À PERPÉTUITÉ



អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
កាត់ទោស នួន ជា និង ខៀវ សំផន
ឱ្យជាប់ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតនៅក្នុង
សំណុំរឿង ០០២/០២ ចំពោះ
ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឧក្រិដ្ឋ
កម្មសង្គ្រាម និងអំពើប្រល័យ
ពូជសាសន៍។

EN
The Trial Chamber sentences
Nuon Chea and Khieu Samphan
to life imprisonment for crimes
against humanity, war crimes
and genocide in Case 002/02.

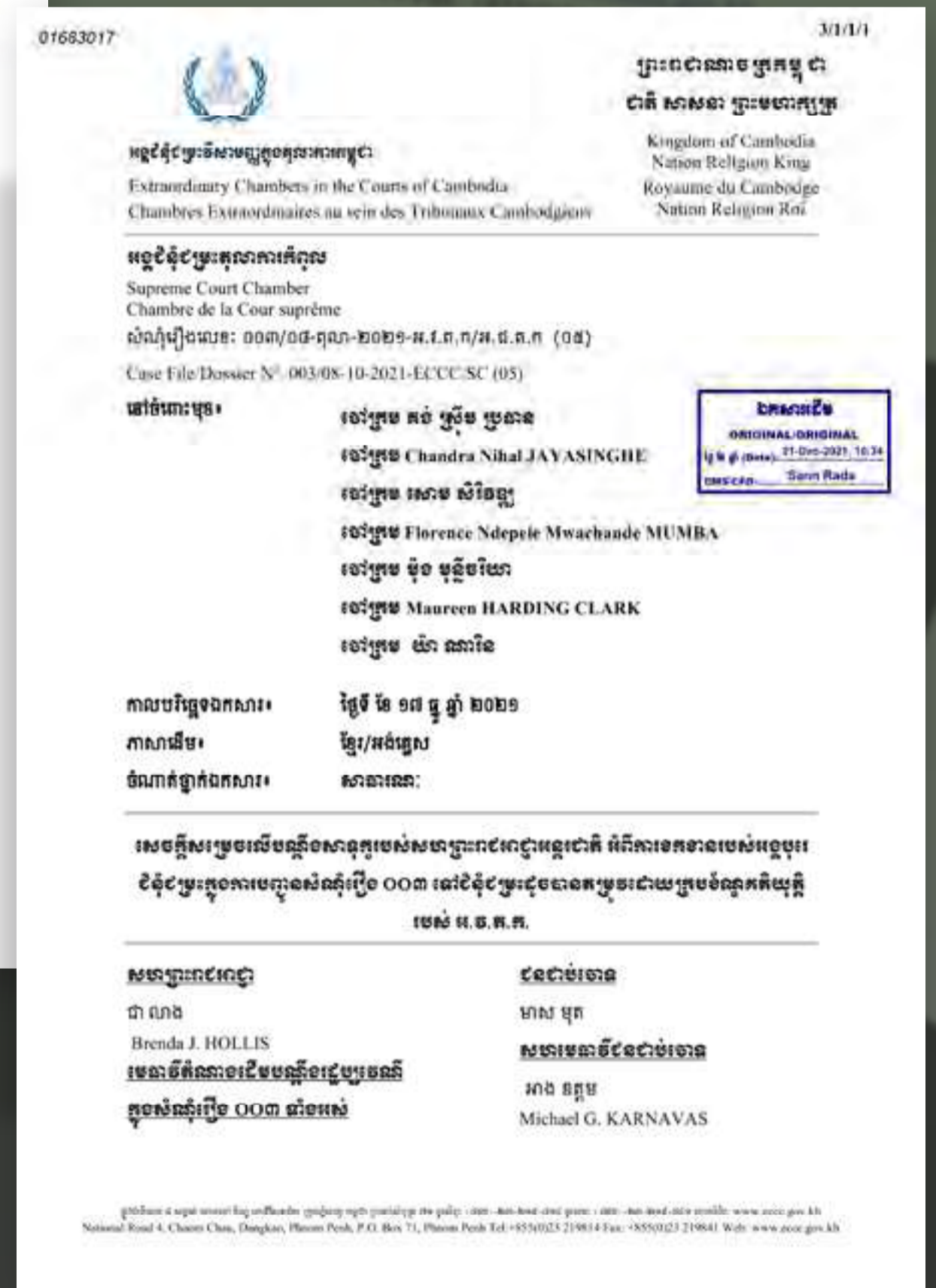
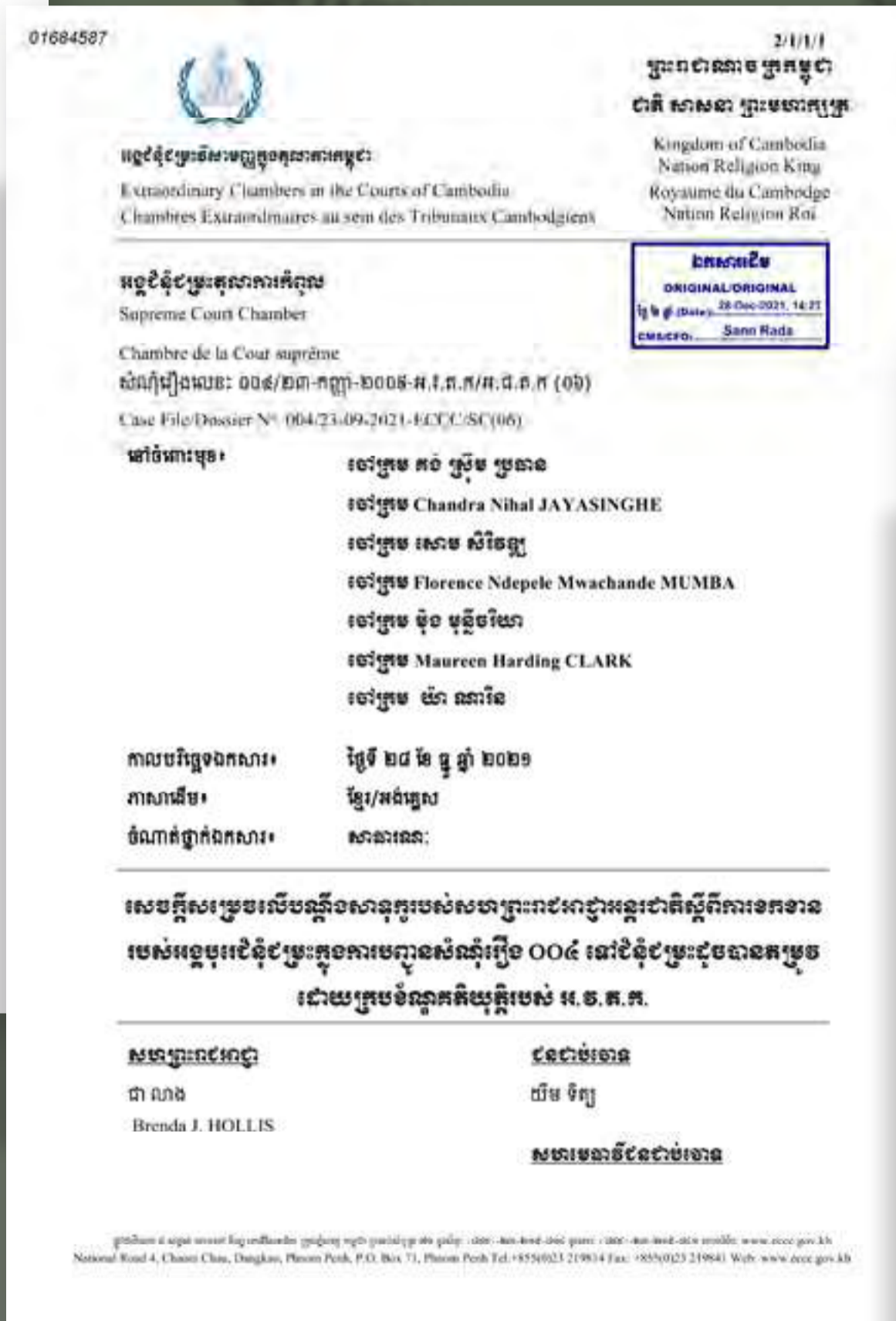
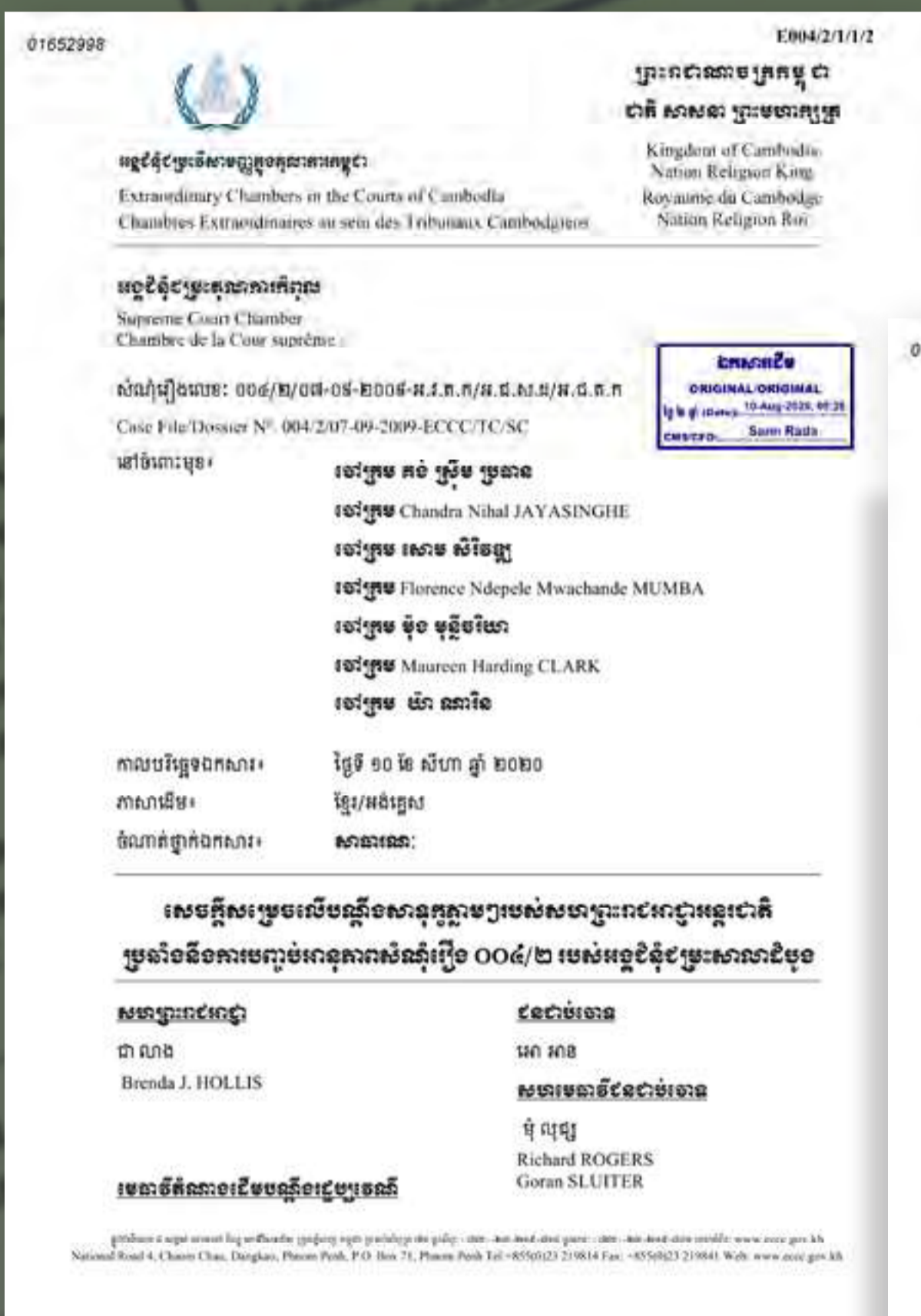
FR
La Chambre de première
instance condamne Nuon Chea
et Khieu Samphan à la réclusion
criminelle à perpétuité pour
crimes contre l'humanité,
crimes de guerre et génocide
dans le dossier n° 002/02.



១០ សីហា ២០២០ - ២៨ ធ្នូ ២០២១

2020
10 AUGUST
AOÛT

2021
28 DECEMBER
DÉCEMBRE



អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
បញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីប្រឆាំង
អោ អាន មាស មុត និង យឹម
ទិត្យ ដោយសារពុំមានដីកាបញ្ជូន
រឿងទៅជំនុំជម្រះជាក់លាក់និងអាច
អនុវត្តបាន។

EN
The Supreme Court Chamber
terminates proceedings against
Ao An, Meas Muth and Yim Tith
due to the lack of enforceable
indictments.

FR
La Chambre de la Cour suprême
met fin aux poursuites visant Ao
An, Meas Muth et Yim Tith après
avoir constaté l'absence d'actes
d'accusation exécutoires.

២២ កញ្ញា
២០២២



អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
តម្កល់ទោសជាប់ពន្ធនាគារ
អស់មួយជីវិតរបស់ ខៀវ សំផន ក្នុង
សំណុំរឿង ០០២/០២ ចំពោះ
ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ
ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងអំពើប្រល័យ
ពូជសាសន៍។

EN
The Supreme Court Chamber
upholds Khieu Samphan's life
sentence for crimes against
humanity, war crimes, and
genocide in Case 002/02.

FR
La Chambre de la Cour suprême
confirme la peine de réclusion
criminelle à perpétuité prononcée
à l'encontre de Khieu Samphan
pour crimes contre l'humanité,
crimes de guerre et génocide
dans le dossier n° 002/02.

០១ មករា
២០២៣
2023
01 JANUARY
JANVIER

មាត្រា ២

មុខងារសេសសល់

- ១. ក្រោយពេលបញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយអនុលោមតាមមាត្រា១នៃ "កិច្ចព្រមព្រៀង" រួមទាំងបណ្តឹងសាទុក្ខណាមួយនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្រវែលបន្ត បំពេញមុខងារនានាសម្រាប់រយៈពេលបីឆ្នាំដំបូង ដូចតទៅ៖ ពិនិត្យមើលទៅលើពាក្យសុំនានានិងដំណើរការនីតិវិធីសើសើរទៅលើសាលដីកាស្ថាពរផ្តល់ការការពារដល់ជនរងគ្រោះនិងសាក្សី ដាក់ទណ្ឌកម្មឬបញ្ជូនទៅអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធនូវការជ្រៀតជ្រែកនានាដោយចេតនាក្នុងកិច្ចការរដ្ឋបាល តុលាការឬការផ្តល់សក្ខីកម្មក្លែងក្លាយ គ្រប់គ្រងការអនុវត្តទោសព្រមទាំងការតាមដានការប្រព្រឹត្តិចំពោះទណ្ឌិត ថែទាំរក្សាទុកនិងគ្រប់គ្រងបណ្ណសាររបស់ខ្លួនរួមទាំងការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញនៃឯកសារសំណុំរឿងទាំងអស់ ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំចូលពិនិត្យមើលឯកសារផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានដល់សាធារណជនពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ និងត្រួតពិនិត្យមើលការអនុវត្តការផ្តល់សំណងដែលបានផ្តល់ឱ្យភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទៅតាមករណីចាំបាច់។

អ.វ.ត.ក ចាប់ផ្តើមមុខងារសេសសល់។

EN
The ECCC commences residual functions

FR
Les CETC commencent à exercer leurs fonctions résiduelles.